

**A Bíróság (hetedik tanács) 2018. február 22-i végzése (a Fővárosi Törvényszék [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ERSTE Bank Hungary Zrt. kontra Czakó Orsolya**

(C-126/17. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Fogyasztóvédelem — 93/13/EGK irányelv — A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek — A 4. cikk (2) bekezdése, az 5. cikk és a 6. cikk (1) bekezdése — A szerződés elsődleges tárgyát meghatározó feltételek — Devizaalapú kölcsönszerződés — A „világosnak és érthetőnek kell lenniük” fordulat tartalma — A szerződés részleges vagy teljes érvénytelensége)**

(2018/C 142/22)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Fővárosi Törvényszék

**Az alapeljárás felei**

Felperes: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Alperes: Czakó Orsolya

**Rendelkező rész**

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (2) bekezdését és 5. cikkét akként kell értelmezni, hogy a fogyasztó és a pénzügyi intézmény által valamely tagállamban megkötött kölcsönszerződésben foglalt feltételek akkor felelnek meg annak a követelménynek, amely szerint a szerződési feltételeket a fenti rendelkezések értelmében világosan és érthetően kell megfogalmazni, ha az e fogyasztó rendelkezésére bocsátandó, kirovó pénznemként devizában kifejezett, a lerovó pénznemhez képest meghatározott pénzösszeg világosan feltüntetésre kerül. Amennyiben ezen összeg meghatározása a folyósítás időpontjában érvényes árfolyamtól függ, az említett követelmény előírja, hogy a ténylegesen kölcsönadott összeg számítási módszerei, valamint az alkalmazandó árfolyam átlátható legyen, vagyis a szokásosan tájékozott, észszerűen figyelmes és körültekintő átlagos fogyasztó pontos és érthető szempontok alapján értékelhesse az e szerződésből eredően őt érintő gazdasági következményeket, köztük különösen a kölcsönének teljes költségét.
- 2) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy amennyiben valamely nemzeti bíróság megállapítja a fogyasztó és a pénzügyi intézmény által megkötött kölcsönszerződésben foglalt, az alapeljárásban vizsgáltakhoz hasonló feltételek tisztességtelen jellegét, e rendelkezéssel nem ellentétes, ha e bíróság e szerződést teljes egészében érvénytelennek nyilvánítja, amennyiben e szerződés e feltételek kihagyásával nem teljesíthető.

<sup>(1)</sup> HL C 221., 2017.7.10.